

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز يك شنبه ۲۳ تير ماه ۱۳۱۹ *

فهرست مطالب:

- ۱ - تصویب صورت مجلس
 ۲ - معرفی آقای مجید آهی به وزارت دادگستری و تقدیم دو تقاضای
 از طرف آقای نجات وزیر
 ۳ - بچه شوراول لایحه آئین دانداری کبری از ماده ۷۷ ماده ۱۱۷
 ۴ - موقع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه

مجلس يك ساعت پیش از ظهر بر بابت آقای استعداباری تشکیل گردید

صورت مجلس روز يكشنبه ۲۳ تير ماه را آقای (طوسی) منشی خواندند **

- ۱ - تصویب صورت مجلس |
 رئیس - در صورت مجلس نظری نیست؛ (اطهاری نهد)
 صورت مجلس تصویب شد
 ۲ - معرفی آقای مجید آهی به وزارت دادگستری
 و تقدیم دو تقاضای لایحه از طرف آقای نجات وزیر |
 رئیس - آقای نجات وزیر فرمایشی داشتند؛
 نجات وزیر (آقای منصور) - بفرمائید اعلیحضرت
 همایون شاهنشاهی - آقای مجید آهی وزارت دادگستری
 تعیین شده اند و ایشان را به مجلس شورای ملی معرفی میکنم
 (نمایندگان - مبارک است انشاء الله) دو لایحه است که
 تقدیم مجلس شورای ملی میشود . یکی راجع است به تصدیق
 که در جلسه مجمع همگانی پستی که چندی قبل به موجب
 دعوت دولت آرژانتین تشکیل شده بود و دولت شاهنشاهی هم
 می شود .

** عین مذاکرات مشروح چهل و هشتمین جلسه از دوره دوازدهم قانون گذاری (مطابق قانون آئین نامه ۱۳۰۶)

اداره تند نویسی و تحریر صورت مجلس

** اسامی غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده :

- غائبین با اجازه - آقایان - حمیدی - مدنی - جلایی .
 غائبین بی اجازه - آقایان - دکتر ضراب - صوفی - وزیري - آت استعداباری - نقه لاسی - میندل - مهندس - شیرازی - کامل - باسکو
 خلیل حریری - مشیردوست - ذوالفقار - انعام زنگ .
 دیر آمدگان بی اجازه - آقایان - دکتر آصف - مصطفی - تقابلی - لورگانی - سلطانی .

۳ - پناهه شورای اول لایحه آیین دادرسی کیفری از ماده ۱۱۰۷ تا ۱۱۰۷۷

رئیس - بقیه شور اول لایحه آیین دادرسی کیفری از ماده ۷۷ قرائت میشود

مبحث پنجم - ممنوعیت و امتناع ورود داد رس

۷۷ - داد رسی که در دعوی کیفری حکم داده میشود در مواردی که بعد از بدست آمدن آن دخالت کند یا در رسیدگی با موضوع دعوی از شکسته شدن حکم یا در اعاده داد رسی شرکت نماید

بازرسی که قرار جلب منتهم را بداد رسی داده نمی تواند در دادرسی او دخالت کند

کسی که در داد رسی وظیفه دادستان را انجام داده یا بعنوان وکیل مدافع یا نماینده یا قائم یکی از اصحاب دعوی یا گواهی یا کارشناس یا واپزین قبی دخالت کرده یا گزارش داده یا اعلامی یا شکایتی کرده نمیتواند در آن قضیه وظیفه داد رس را انجام دهد.

رئیس - ماده ۷۸

ماده ۷۸ - کسانی که باهم فرات نسبتی یا سببی در طبقه اول و نادرجه دوم از طبقه دوم دارند نمی توانند در رسیدگی بیک دعوی کیفری دخالت کنند هر چند دخالت های آن ها جدا جدا یا نوعاً مختلف باشد

رئیس - ماده ۷۹

ماده ۷۹ - دادرسی که خود را بیکی از جهات در صورت مدعیان و هم چنین در صورتی که جهه اخلاقی مهمی برای امتناع موجود باشد که در عداد موپرات رد ذکر نشده بمقام صلاحیت دارد معین در ماده ۸۵ اعلام نمینماید هر چند که در بار آورنده باشد و مقام سرچوخ بدون رعایت تشریفات در باب موچه نبودن امتناع رأی میدهد رئیس داد گاه استان احتیاج با اعلامی نداشته و در موارد فوق امتناع می نماید.

رئیس - ماده ۸۰

ماده ۸۰ - داد رس میتواند در موارد زیر رد کرد

۱ - در صورتی که در تعقیب فالده شخصی داشته یا منتهم

با مسئول مدعی یا خواهان خصوصی استانکار یا بدعکریه خود را یا زن یا فرزند او باشد

۲ - در صورتی که راجع موضوع تعقیب اظهار عقیده کتبی کرده باشد

۳ - در صورتی که یکی از خویشان نزدیکش یا خویشان نزدیک زنی از وقوع بزه خسارتی دیده یا منتهم با مسئول مدعی باشد.

۴ - در صورتی که وکیل مدافع یا قائم یکی از اطراف خصوصی دعوی از خویشان نزدیک او یا خویشان نزدیک زنی باشد

۵ - در صورتی که یکی از زوجه مذکور در مواد ۷۷ و ۷۸ در باره او موجود باشد جهات رد مذکور در شق ۳-۴ حتی بعد از سرکه زن یا طلاق باقی است

منظور از خویشان نزدیک اول و دوم و دودرجه از طبقه سیم است

رئیس - ماده ۸۱

ماده ۸۱ - رد داد رس ممکن است از طرف دادستان یا منتهم یا مسئول مدعی یا خواهان خصوصی بعمل آید در اظهار رد باید جهت و ادله آن ذکر شود

دادستان باید در موارد رد امتناع نماید و اگر امتناع نکرد منتهم یا خواهان خصوصی با مسئول مدعی می تواند بدادستان استان شکایت کند

رئیس - آقای انوار

انوار - قوانین دادگستری بقیه شده باشد باید عباراتش واضحتر و روشنتر از این باشد و عقیده بنده این است و توجه اصحاب محترم بکمیسیون را هم باین موضوع جلب میکنم - چون قانون است تلگراف که نسبت تا اینقدر امسال کنیم از کلمات زیادی - امتناع از عمل از یک چیزی باید باشد - امتناع از چه ؟ این کافی است و هكذا عبارتهای دیگری دارد که بگفتندی ابهام و اجمال دارد و ما قانون را برای عموم مینویسیم نه برای یک فئات تنها. این لولا نانیاً آقای غیر محترم توجه بفرمایند که ماده ۸۱ موضوع رد داد رس است یک جزه اخیری این ماده دارد که دادستان باید در موارد

رد امتناع نمایند و اگر نکرد منتهم یا خواهان خصوصی به دادستان استان شکایت میکنند. - این جزه اخیر خودی یک موضوع مستقلی است و هیچ ربطی با این دوسفر بالایی ندارد و قسمت بالایی هم طرز رد داد رس و اظهار ادله آن است و آن هم مستقل است و عقیده بنده این است این قسمت اخیر ماده مستقلی بشود و پیشنهادهای هم در این خصوص کرده ام تا در کمیسیون مذاکره شود چون شور اول است ماضی ندارد.

مشیر کبیرین قوانین دادگستری (سزوار) - البته آقای انوار تصدیق میفرمایند که مواد باید موجز و مفید باشد و این مواد هم اشکالی ندارد و همین امروز قبل از ظهر هم کمیسیون تشکیل شد و جناب آقای وزیر دادگستری هم تشریف داشتند و تذکر دادند و اگر اصلاحاتی لازم باشد خواهد شد و آقا هم اگر پیشنهادی دارند بدهند می آید بکمیسیون و اصلاح میشود.

رئیس - پیشنهاد آقای انوار قرائت میشود.

پیشنهاد میکنم جزء اخیر ماده اینطور تنظیم شود:

ماده - دادستان باید در موارد رد امتناع از اقدام نماید تا آخر ماده

رئیس - بکمیسیون ارجاع میشود. ماده ۸۲ خوانده میشود:

ماده ۸۲ - اظهار رد در بازپرسی ناولین جلسه بازپرسی و در دادرسی تا اولین جلسه دادرسی و قبل از خواندن اعدا نامه باید بعمل آید مگر اینسکه جهات رد بعداً پیدا شود.

اظهار رد به موجب لایحه اعماده شده از طرف اظهار کننده بعمل می آید و ضمیمه استانته مربوطه بدقت دادرسی که مبارز رسیدگی است تسلیم میشود در صورت زبانی بودن در صورت مجلس قید میشود اما مقررات اخیر ماده رعایت نشود در صورت رد قابل قبول نیست.

رئیس - ماده ۸۳

ماده ۸۳ - مدیر دفتر دادگاه داد رسی که در او

درخواست شده بر گراهی مربوطه را بنظر داد رس مردود میسراند دادرسی مردود در صورت امتناع بر طبق ماده ۹۷ اقدام میکنند و در صورت عدم امتناع بر گراهی مربوطه را بضمیمه توضیحات لازم بمقامی که در ماده ۸۵ تعیین است میفرستد.

رئیس - ماده ۸۴

ماده ۸۴ - هر گاه داد رس چند بعد از درخواست رد بر طبق ماده ۹۷ امتناع کند و جهات درخواست رد همان جهات امتناع باشد بدخواست رد رسیدگی میشود و رئیس داد گاه که صلاحیت دارد در باب امتناع اظهار نظر میکند در صورتیکه جهت رد و امتناع مختلف باشد بدو راجع باشتان مقام میشود اگر پذیرفته نشده در باب رد داد رس رأی داده میشود.

رئیس - ماده ۸۵

ماده ۸۵ - رئیس داد گاه که بازپرس یا امور بازجویی وابسته او است در باره رد او رأی میدهد رئیس شعبه اول دادگاه بخش و شهرستان نسبت برد دادستان سایر شعب خود و رئیس اول داد گاه شهرستان نسبت بر رئیس اول داد گاه بخش و رئیس اول داد گاه استان نسبت برد رؤسای کلومندان شعب استان و رئیس اول دادگاه شهرستان رسیدگی میکند.

رئیس - ماده ۸۶

ماده ۸۶ - همینکه دادرسی از ایراد رد اطلاق یافت دیگر نمیتواند غیر از اقدام فوری اقدام دیگری درموضوع مطرحه بنماید.

مقام صالح برای رسیدگی رد میتواند راجع بجهت رد امر بازجویی و استماع گواهی بوسیله یکی از کلامه خود که برای اینکار تعیین میکند بدهد.

رئیس - ماده ۸۷

ماده ۸۷ - داد رس از اطلاع از پذیرفته شدن امتناع یا رد او دیگر نمیتواند هیچیک از اعمال بازجویی و دادرسی را انجام دهد و اگر عملی انجام داده باشد باطل است.

در رأی که مقام مذکور در ماده ۸۵ صادر میکند
ممکن است تعیین شود کدام يك از افسرانى كه قبل از
پذیرفتن رد بعمل آمده معتبر نیست.

اگر مقام صلاحیت دار بر امتناع یا رد بازرسی و یا
دادرس خلاف یا دادرسی داد گناه جنحه یا استناب یا دیوان
جنائى رأى داد در ضمن همان رأى جانشین او را از میان
باز پرسى و دادرسى که در همان حوزه هستند و در صورت
فقدان از میان آنهايکى رد نیکوترین تعیین نمیشود. اگر بر
اثر امتناع یا رد دادرس عدّه کافى برای دادرس باقى نماند
ولیس دادگاه کار را بنظر نیکوترین حوزه حاله میدهد.

ولیس - آقای انوار

انوار - این جا با آقای رضوى دو همین صحبت را داشتیم
که این کلمه باطل است در سفر دوم ماده خوب نیست و بهتر
این است کلمه بی اثر است نوشته شود گویا در پیشنهادى
دولت هم همین کلمه بود و اگر اصلاح میشود که بنده عرض
ندارم.

صغیر - البته تصدیق میفرمایند که مننى باطل است غیر
از مننى بی اثر است میدانم. بی اثر يك چیزی است که مؤثر
نیست ولى باطل بمعنای کلام يك ناست معینا اگر پیشنهادى
دارند بفرمایند رد کمیسیون مذاکره خواهد شد.

ولیس - پیشنهاد آقای انوار خوانده میشود:

پیشنهاد میکند در ماده ۸۷ عوض باطل است نوشته شود
بی اثر است.

ولیس - بکمیسیون فرستاده میشود. ماده ۸۸ خوانده
میشود.

ماده ۸۸ - در رأى که قابل قبول نبودن لایحه یا رد
ایراد اعلام می شود طرف خصمى که ایراد را کرده است
بنابنده مبایلى از صد تا هزار ریال صندوق جرائم محکوم
میدونى این محکومیت مانع تعقیب مدعى یا کیفرى که ممکن
است بعمل آید نمیشود.

ولیس - ماده ۸۹:

ماده ۸۹ - رأى راجع بر دادستان و یکسکيه ایراد رد

متدرجات خود برگ یا بر گهای بیوست بآن جوان دست
تعیین نمود.

ولیس - ماده ۹۴:

ماده ۹۴ - مقامى که در نزد او سو گند یاد میشود باید
قبلا کسی را که سو گند یاد میکند با همیت منى آن و
کیفر هائیکه قانون برای سو گند دروغ مقرر داشته متذکر
نماید.

سو گند یاد کننده در ورى دادرسى که سو گند میدهد
میايستند و دادرس عبارت سو گند را قرائت میکند و او میگوید
(من بهم منظور سو گند یاد میکنم).

ولیس - ماده ۹۵:

ماده ۹۵ - برای باز پرسى یا سو گند دادن لشخاص کر
یا گنگه بترح زیر اقدام میشود:

برای شخص کر تذکرات و پرسشها و نکات لازمه و عبارت
سو گند در بر کى نوشته شده و بار داده میشود و او زبانی
پاسخ میدهد و سو گند یاد میکند.

برای شخص گنگه تذکرات و پرسشها و نکات لازمه
زبانی بعمل می آید و او پاسخ می نویسد و عبارت سو گند نیز
در بر کى نوشته میشود و سو گند دهنده آرا خوانده و شخص
گنگه میدهد و لو زیر آن می نویسد (من بهم منظور سو گند
یاد میکنم) و امضا میکند.

اگر شخص کر یا گنگه یا کر و گنگه نتواند بخواند
و بنویسد مقامى که باید او را بازرسی کند يك یا چند فن
مترجم انتخاب میکند و بقدر امکان باید از کسانی باشند که
با او معاشرت داشته و بحالات و اشخاص آنها باشند معلوم
رجح یا آنها مقررات راجع بترجم رعایت میشود.

ولیس - ماده ۹۶:

ماده ۹۶ - اگر گواه یا کلشناس یا مترجم یا مستحفظ
اشیاء یا ذواتى که مطابق مقررات قانونى احضار یا دعوت شده
بدون عذر موجه در روز و ساعت مقرر در محلى که تعیین شده
حاضر نشود داد رس میخواند امر جلیب او بدهد و بسلاوه
میتواند بوجوب قرارى او را بنابنده یکصد تا دو هزار ریال

صندوق جرائم و جبران زیانهاى که از عدم حضور او متوجه
دولت شده محکوم نماید.

ولیس - ماده ۹۷:

ماده ۹۷ - هر دادرس در مقام اجراء و نظایف خود میتواند
درخواست مداخله نیروى عمومى را کرده و هر مستوریکه
قانونا برای انجام وظایف خود لازم بداند صادر نماید.

ولیس - ماده ۹۸:

ماده ۹۸ - موردی را که تعیین دادرس باید بشکل حکم
یا قرار یا امر نامه در آید قانون مینماید حکم و امر نامه
همیشه بنام شاهنشاه صادر میشود.

حکم و فرار امر نامه باید مطلق باشد و کره باطل خواه
بود مگر آنکه قانون طور دیگر مقرر کرده باشد.

ولیس - آقای وحیدى

اوحیدى - مختصر عرض بنده و ارجح بديل این ماده است
که میشود (و کره باطل خواهد بود) خوب البته تصمیم
بازرس در حدود حکم است و قرار است و امر نامه است و بیا
اسامى رأى دادگاه موسوم شده است بسیار خوب اینجا می نویسد
اگر مدلل باشد باطل خواهد بود. چطور؟ کی حکم مطلقا
خواهد داد و کی مطلقش میکند؟ اگر باید يك مقام اولاد
برود مثلا دادگاه نخستین رسیدگى کرده و حکم صادر
نموده این اگر مدلل باشد باطل خواهد بود آیا با کى
آراى آرائى بدهد؛ دادگاه بالاتر منى آراى استنباط است
حکمه بالاتر آنجا و اگر مورد از موارد تلبیى است در دیوان
عالی کدورى بکشش می کنند و باطل میشود و غیر آنست
که نسبت بنابرین بنده متفق هستم بمقتدر نوشته شود
حکم و فرار و امر نامه باید مطلق باشد و قسمت اخیر زائلا
البته اگر مدلل باشد مقامات دیگر مقامات بالاتر مدلل استنباط
(دادگاه استان و دیوان تلبیى (دیوان عالی کشور) آرا
رامى میکنند و تلبیى رامین میکنند و این چه و کره باطل
خواهد بود آنرا خدا که در قیله ماده نوشته شده زائد است
و بعقیده بنده باید حذف شود و اگر موافقت بفرمایند باخذ
آن اصلاح خواهد شد.

معتبر - این موضوعی که آقای لوحی فرمودند در کیمسیون هم بر حسب پیشنهاد خودشان مورد مذاکره قرار گرفت و ممکن است برای ورود هم حاضر خودشان مذاکره شده و تصمیمی مقتضی اتخاذ گردد.
رئیس - ماده ۹۹:

ماده ۹۹ - هرگاه در حکم یا قرار یا امر نامه چیزی از قلم افتاده یا سهواً نوشته شده که موجب بطلان باشد یا اصلاح آن تغییر اساسی در نوشته حاصل شود امره تصحیح از طرف دادری که رأی صادر بود چه قرار صادر میشود مگر اینکه قانون طوری دیگر مقرر کرده باشد در صورت مجاس تصحیح اظهارات ذی نفع اگر حضور داشته باشد قید میشود قرار امر تصحیح اگر از دادگاه چنانچه صادر شده باشد فقط قابل پژوهش است و در صورتی که از دادگاه استان یا دیوان جنائی صادر شده باشد قابل فرجام است
رئیس - آقای انوار

انوار - این چنانچه آزادی نامم فقط توضیحی میخواهم میشود هر گاه در حکم یا قرار یا امر نامه چیزی از قلم افتاده باشد حکم یا قرار ضعیف و بی اثر است اما امر نامه چه چیز است؟ آیا از موارد خاص است؟ این چه چیز است؟ من جسارت نمیکند باید ماده واضح الدلاله باشد که دامنه اجمال آن کشیده نشود و باید عبارت مفهوم باشد و واضح البته تا حدود امکان. قدم جسارت نیست این مثل این میماند که پشت شیشه ها مینویسند لوله بود و غیره و این کلمه کش داد است که آتش بیان سر میزند و بهرحال این قسمت بطل است و باید واضح الدلاله باشد و غیر آن اسباب اشکال میشود

معتبر - البته اگر آقایان به قانون کیمبری داشتند این فرمایش را نمیفرمودند برای اینکه امر نامه آن چیزی است که دادستان تهیه میکند و میفرستد بدادگاه و امرنامه و حکم و قرار اینها هر کدام در قانون یک مبحث خاص دارد (صحیح است) و یک چیز تازه نیست که در این قانون آمده باشد و تشبیه آن با یادنامه و غیره موضوعی ندارد
رئیس - ماده ۱۰۰

دادری ادامه کنند و اگر دادری دلایل را پذیرفت قرار صادر میکند که سند تجدید شود و تجدید آن بچه کیفیانی باشد اگر پیش نویس سند از بین رفته موجود و رئیس دادگاه یا در صورت نیت از یکی از دادرسانیکه اصلاً امتناع کرده اند گواهی نمایند که آن اصل یا این پیش نویس مطابق بوده اصل سند مطابق همان پیش نویس تهیه میشود. هر گاه هیچ یک از طرق مذکور تهیه سند ممکن نباشد دادری در صورت امکان و لزوم امر تجدید آن میدهد و وسیله تجدید را نیز معین میکند و علاوه در صورت اقتضا تعیین مبنای ماده که کدام یک از سایر اسناد نیز باید با آن تجدید شود.

رئیس - ماده ۱۰۰:
ماده ۱۰۰ - دفتر مندرجات هر گز به برک مشتمل بر اظهار کتب یا زبانی بوسیله مطبوعات یا سایر وسائل انتشار از طرف هر کسی و به نحو خواه کلاً خواه بسناً خواه بطور خلاصه و مستخرج یا بطور غیر در موارد زیر ممنوع است:

- ۱ - در بازجویی مدامی که بر که در جلسه عالی دادری خوانده نشد.
 - ۲ - در بازجویی منتهی بفرار منع تعقیب و مدامیکه تجدید تعقیب ممکن است.
 - ۳ - در دادری سری.
- ۴ - در موارد مذکور در حق ۳ و ۴ دادنامه و قرار مستثنی است مشروط بآنکه حکم در اثر دادری سری در مورد ماده ۳۶۶ صادر نشده باشد.
رئیس - ماده ۱۰۱:

ماده ۱۰۱ - رئیس دادگاه استان باید مراقبت کند که دادریان در دادگاه استان و دادگاه چنانچه و مدیران و کلر مشندان دفتر و مأمورین اجراء و احتضار مقررات این قانون را رعایت کنند.

رئیس دادگاه شهرستان همچنین موظف است نسبت به دادریان و خدمتگزارانی که تحت نظر او قرار داده شده

همین مراقبت را بنامید دادستان استان و دادستان شهرستان مؤظفند نسبت بکلر مشندان دادریان و سایر شاغلین دادگستری مراقبت نمایند که همگی بر طبق مقررات این قانون رفتار نمایند و همین وظیفه را کلیه مقامات نامبرده نسبت بکلر مشندان دفتری و مأمورین اجراء و احتضار دارند.
رئیس - ماده ۱۰۲:

ماده ۱۰۲ - در جریان دعوی کیمبری و پس از ختم آن ذنبع میشود روزوش باخلاصه یا گواهی از اسناد خصوصی بخواهد و هزینه آن بر عهده خواهی خواست کننده است. اجازه اخذ رونوش یا خلاصه یا گواهی را ضمن بازجویی و در صورتی که بازجویی منتهی بفرار منع تعقیب شده باشد بازرس یا نماینده دادریا هر کدام که بازجویی میکند در آن در اتنای دادری یا پس از ختم آن باشد رئیس دادگاه میدهد.

این اجازه مجوز عدم رعایت مقررات ماده پیش نیست. اگر نوشته توقیف شده باشد راجع بر رونوش و خلاصه و گواهی مقررات ماده ۲۹۸ رعایت میشود.

رئیس - آقای انوار
انوار - این جا خواستم آقای غیر محترم را توجه بدهم که عبارت و توضیح بنده را سوء تعبیر نفرمائید البته وقتی عبارت خوب دروشن باشد خوب می توان فهمید و بنده دیگر عبارت باید واضح الدلاله و سریح الدلاله باشد و نظر دیگری ندانم و نهایت حسن عقیده و ارادات را بشخص ایشان باصاء کیمسیون محترم دادگستری دارم و نظری ندانم.
رئیس - آقای غیر:

معتبر - عرضی ندارم ایشان يك فرمایشی فرمودند بنده هم يك جوابی عرض کردم.

۴ - در وقت دستور جلسه بعد - ختم جلسه]
رئیس - اگر اجازه می فرمائید جلسه را ختم کنیم (صحیح است) چه آینه روز یکشنبه ۴ فروردیه ساعت قبل از ظهر دستور لوائح موجوده.
(جلسه ده دقیقه پیش از ظهر ختم شد)
رئیس مجلس شورای ملی - حسن اعتماد پاری